



CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN DE TIPO CE DE VEHÍCULOS DE MOTOR DE DOS O TRES
RUEDAS SEGÚN LA DIRECTIVA 2002/24/CE MODIFICADA HASTA LA 2006/120/CE

*EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE FOR TWO OR THREE-WHEELED MOTOR
VEHICLES FOLLOWING DIRECTIVE 2002/24/EC AS LAST AMENDED BY 2006/120/EC*

Comunicación sobre / *Communication concerning:*

- concesión de la homologación ⁽¹⁾ / *type-approval granted* ⁽¹⁾
- extensión de la homologación ⁽¹⁾ / *extension of type-approval* ⁽¹⁾
- denegación de la homologación ⁽¹⁾ / *refusal of type-approval* ⁽¹⁾
- retirada de homologación ⁽¹⁾ / *withdrawal of type-approval* ⁽¹⁾

de un tipo de vehículo en relación con la Directiva 2002/24/CE modificada hasta la 2006/120/CE / *of a type of vehicle with regard to Directive 2002/24/EC as last amended by 2006/120/EC*

Informe nº B1107096 del servicio técnico IDIADA con fecha 17.08.2011
Report No. B1107096 by technical service IDIADA date 17.08.2011

Número de homologación / *Type-approval No.:* e9*2002/24*0509*00

Motivos de la extensión / *Reason for extension:* ---

0. GENERALIDADES / *GENERAL*

0.1. Marca(s) (razón social del fabricante) / *Make(s) (trade name of the manufacturer):* YOGOMO

0.2. Tipo / *Type:* MA4E

0.2.1. Denominación(es) comercial(es) / *Commercial name(s):* ---

0.3. Medios de identificación del tipo, si están marcados en el vehículo / *Means of identification of type, if marked on the vehicle:* Marcado en la parte fija del VIN / *Marked in the fix part of VIN:* L64MA4E

0.3.1. Emplazamiento de estas marcas / *Location of that marking:* Marcado en el lado derecho del vehículo y en la placa de fabricante / *Marked on the right-hand side of the vehicle and on the manufacturer's plate*

0.4. Categoría ⁽²⁾ / *Category* ⁽²⁾: L7e

0.5. Nombre y dirección del fabricante del vehículo / *Name and address of the vehicle manufacturer:*
HEBEI XINGTAI YINNIU MECHANISM MANUFACTURING CO., LTD.
Taihang Road, Zhongxing Street, Xingtai City, Hebei Province, P.R. China

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*

⁽²⁾ De conformidad con la clasificación establecida en el artículo 1 / *According to the classification introduced in Article 1*



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, TURISMO
Y COMERCIO

DIRECCIÓN GENERAL DE
INDUSTRIA

SUBDIRECCIÓN GENERAL
DE CALIDAD Y SEGURIDAD
INDUSTRIAL

e9*2002/24*0509*00

Certificado de homologación / *Type-approval certificate*

Página / *Page* 2/2

0.5.1. Nombre y dirección de la(s) planta(s) de montaje / *Name(s) and address(es) of assembly plants:*
HEBEI YOGOMO MOTORCYCLE CO., LTD.
No. 36, Lijiangjie, Qinghe, Hebei Province, P.R.China

El abajo firmante certifica que la descripción del fabricante que figura en la ficha adjunta del tipo de vehículo que se acaba de describir, del que el organismo expedidor de la homologación ha seleccionado una o varias unidades representativas, que ha(n) sido presentada(s) como prototipo de vehículo, es exacta y que los resultados de los ensayos adjuntos son aplicables al tipo de vehículo. / *The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle type described above, for which one of the several representative samples, selected by the competent approval authorities, has (have) been submitted as prototype(s) of the vehicle type and that the attached test results are applicable to the vehicle type.*

El tipo de vehículo cumple/~~no cumple~~ ⁽¹⁾ los requisitos técnicos de las correspondientes Directivas específicas, según su última modificación, que figuran en el cuadro del anexo I de la Directiva 2002/24/CE. / *The vehicle type meets/~~does not meet~~ ⁽¹⁾ the technical requirements of all relevant separate Directives (as last amended) listed in the table of Annex I to Directive 2002/24/EC.*

Se concede/~~deniega/retira~~ la homologación ⁽¹⁾ / *The approval is granted/~~refused/withdrawn~~ ⁽¹⁾*

Lugar / *Place:* Madrid

Fecha / *Date:* 21.09.2011

Firma / *Signature:*

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y
SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución: R.D. 28-06-2004



Fdo.: Timoteo de la Fuente García

Se adjuntan / *Attachments:* Ficha de características, partes 1 y 2 (anexo II) / *Information document, Parts 1 and 2 (Annex II)*

Resultados de los ensayos (anexo VII) / *Tests results (Annex VII)*

Nombre de las personas autorizadas a firmar los certificados de conformidad, muestras de sus firmas e indicación del cargo en la empresa. / *Name(s) and specimen(s) of the signature of the persons authorised to sign the certificates of conformity and a statement of their position in the company.*

Un modelo de certificado de conformidad / *A model of certificate of conformity*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*



RESULTADOS DE ENSAYOS (ANEXO VII) /
TEST RESULTS (ANNEX VII)

1. **Resultado de los ensayos sobre nivel sonoro / Results of sound level tests**
Número de la Directiva de base y de la última modificación de la Directiva aplicable a la homologación. En el caso de una Directiva con dos o más etapas de aplicación, indíquese también la fase de aplicación. /
Number of the base Directive and latest amending Directive applicable to the approval. In the case of a Directive with two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Directiva 97/24/9/IV*2009/108/CE / Directive 97/24/9/IV*2009/108/EC

Variante/Versión / Variant/Version : ---
En marcha / Moving dB(A) : ---
Estacionario / Stationary noise dB(A) : ---
al régimen de / at (min⁻¹) : ---

2. **Resultados de los ensayos sobre emisiones de gases de escape / Test results of exhaust emissions**
Número de la Directiva de base y de la última modificación de la Directiva aplicable a la homologación. En el caso de una Directiva con dos o más etapas de aplicación, indíquese también la fase de aplicación. /
Number of the base Directive and latest amending Directive applicable to the approval. In the case of a Directive with two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Directiva 97/24/5/II/A*2009/108/CE (EURO 2) / Directive 97/24/5/II/A*2009/108/EC (EURO 2)

Variante/Versión / Variant/Version : ---

2.1 Tipo I / Type I
CO (g/km) : ---
HC (g/km) ⁽²⁾ : ---
NOx (g/km) ⁽²⁾ : ---
HC + NOx (g/km) ⁽¹⁾ : ---

2.2 Tipo II / Type II
CO (g/min) ⁽¹⁾ : ---
HC (g/min) ⁽¹⁾ : ---
CO (% vol) al ralentí normal /
CO (% vol) at normal idle speed ⁽²⁾ : ---
Especifíquese el ralentí /
Specify the idle speed ^{(2) (3)}
CO (% vol) al ralentí alto /
CO (% vol) at high idle speed
Especifíquese el ralentí /
Specify the idle speed ^{(2) (3)}
Temperatura del aceite del motor /
Engine oil temperature ^{(2) (4)} : ---

3. **Motor de encendido por compresión / Compression ignition engine**

Variante/ versión / Variant/ version : ---
Valor corregido del coeficiente de absorción /
Corrected values of absorption coefficient (m⁻¹) : ---

⁽¹⁾ Únicamente para ciclomotores y para cuatriciclos ligeros tal como se definen en la letra a) del apartado 3 del artículo 1 / Only for mopeds and for light quadricycles as defined in Article 1, paragraph 3(a)

⁽²⁾ Únicamente para motocicletas y vehículos de motor de tres ruedas y para cuatriciclos tal como se definen en la letra b) del apartado 3 del artículo 1. / Only for motorcycles and motor tricycles and for quadricycles as defined in Article 1, paragraph 3(b)

⁽³⁾ Indíquense los márgenes de tolerancia en la medición. / Mention the measurement tolerance

⁽⁴⁾ Aplicable sólo a motores de cuatro tiempos. / Applicable for four-stroke engines only